

## I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

## A TANÁCS 1491/2006/EK RENDELETE

(2006. október 10.)

**a Bissau-guineai Köztársaság kormánya és az Európai Gazdasági Közösség között létrejött, a Bissau-Guinea partjainál folytatott halászatról szóló megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi ellentételezés megállapításáról szóló jegyzőkönyv 2006. június 16. és 2007. június 15. közötti időszakra történő meghosszabbításáról levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdésével és (3) bekezdésének első albekezdésével összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

mivel:

(1) A Bissau-guineai Köztársaság és az Európai Gazdasági Közösség között a Bissau-Guinea partjainál folytatott halászatról szóló megállapodás <sup>(2)</sup> 17. cikke értelmében a szerződő felek – a megállapodáshoz fűzött jegyzőkönyv érvényességi idejének lejártát megelőzően – tárgyalásokat kezdenek annak érdekében, hogy a következő időszakra vonatkozóan kölcsönös megegyezéssel meghatározzák a jegyzőkönyv tartalmát, és adott esetben az annak mellékeléséhez szükséges módosításokat vagy kiegészítéseket.

(2) A jelenlegi jegyzőkönyvet a 249/2002/EK tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> hagyták jóvá, és a 829/2004/EK tanácsi rendelettel <sup>(4)</sup> elfogadott megállapodással módosították. A szerződő felek most úgy döntöttek, hogy a jegyzőkönyv módosításaira vonatkozó tárgyalások megtartásáig a jegyzőkönyv érvényességi idejét a levélváltás formájában létrejött megállapodás útján egy évvel meghosszabbítják.

(3) A Közösségnek érdekében áll a meghosszabbítás jóváhagyása.

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

<sup>(2)</sup> HL L 226., 1980.8.29., 34. o. A legutóbb a 2001. június 16. és 2006. június 15. közötti időszakra vonatkozó jegyzőkönyvvel (HL L 19., 2002.1.22., 35. o.) módosított megállapodás.

<sup>(3)</sup> HL L 40., 2002.2.12., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 127., 2004.4.29., 25. o.

(4) A halászati lehetőségek tagállamok közötti felosztásának a lejárt jegyzőkönyv keretében meghatározott módszerét meg kell erősíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A Bissau-Guinea partjainál folytatott halászat kapcsán az Európai Gazdasági Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság kormánya közötti megállapodásban előírt, a halászati lehetőségek és a pénzügyi ellentételezés megállapításáról szóló jegyzőkönyv a 2006. június 16. és 2007. június 15. közötti időszakra történő meghosszabbításáról levélváltás formájában létrejött megállapodást <sup>(5)</sup> a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

## 2. cikk

(1) A jegyzőkönyvben meghatározott halászati lehetőségek az alábbi kulcs szerint kerültek a tagállamok között felosztásra:

a) garnélahalászat:

— Olaszország	1 776 BRT (bruttó regisztrertonna)
— Spanyolország	1 421 BRT
— Portugália	1 066 BRT
— Görögország	137 BRT

b) úszós halak/lábasfejűek halászata:

— Spanyolország	3 143 BRT
— Olaszország	786 BRT
— Görögország	471 BRT

<sup>(5)</sup> HL L 200., 2006.7.22., 9. o.

- c) kerítőhálós tonhalhalászó hajók:
- |                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| — Spanyolország | 20 hajó |         |
| — Franciaország | 19 hajó | 3. cikk |
| — Olaszország   | 1 hajó  |         |
- d) felszíni horogsoros és horgászbotos hajók:
- |                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| — Spanyolország | 21 hajó |         |
| — Franciaország | 5 hajó  |         |
| — Portugália    | 4 hajó  | 4. cikk |
- (2) Ha az (1) bekezdésben említett tagállamok engedélykérelmei nem merítik ki a jegyzőkönyvben meghatározott halászati lehetőségeket, a Bizottság bármely más tagállam engedélykérelmét figyelembe veheti.
- Azon tagállamok, amelyek hajói e megállapodás alapján halásznak, a közösségi halászhajók harmadik országok vizein és a nyílt tengereken való fogásainak megfigyeléséről szóló 2847/93/EKG tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2001. március 14-i 500/2001/EK bizottsági rendeletben <sup>(1)</sup> foglalt feltételeknek megfelelően értesítik a Bizottságot valamennyi, a Bissau-Guinea halászati övezetében fogott halállomány mennyiségéről.
- Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2006. október 10-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
H. HEINÄLUOMA

---

<sup>(1)</sup> HL L 73., 2001.3.15., 8. o.